

がいこく にほん きこそだ
外国から日本に来て子育てをするみなさんへ

にほん がっこう
日本の学校の
わからないことが
やさしい日本語で
わかる本



※ 2024 年 10 月 発行

はじめに

Introduction

この本は、外国から日本に来て子育てをしているみなさんに向けて、日本の学校がっこうのわからないことを、やさしい日本語にほんごでわかりやすく説明するものです。子どもと一緒に、日本の学校がっこうのことを知って、楽しい学校生活がっこうせいかつにしていきましょう。

また、外国から日本に来て子育てをしているみなさんだけでなく、支援現場しえんげんばのみなさんにも活用かつようしていただけたら嬉しいです。

データのダウンロード

この本のデータ（PDF）は、下の URL か、右の QR コードからダウンロードできます。

<https://drive.google.com/drive/folders/1pbwZ1eima8b7LaEF7ama3t6oCZ0LmB0m?usp=sharing>



もくじ

Index

ページ	タイトル
4	にほん がっこう 日本の学校
9	にほん しょうがっこう せいかつ じゅぎょう ぎょうじ 日本の小学校の生活、授業、行事
14	しょうがっこう にゅうがく 小学校へ入学するときに、 も 持っていくものと、かかるお金 かね
19	おや う ひとり親が受けられるいろいろな支援 しえん
23	にほん ちゅうがっこう 日本の中学校
26	こうこうしんがく じゅんび 高校進学準備
30	ぴーていーえー かつどう PTA 活動
32	なつやす しゅくだい 夏休みの宿題
34	こま とき そうだんさき 困った時の相談先

にほん がっこう 日本の学校

にほん がっこう がつ にゅうがく がつ そつぎょう
日本の学校は、4月に入学して3月に卒業します。

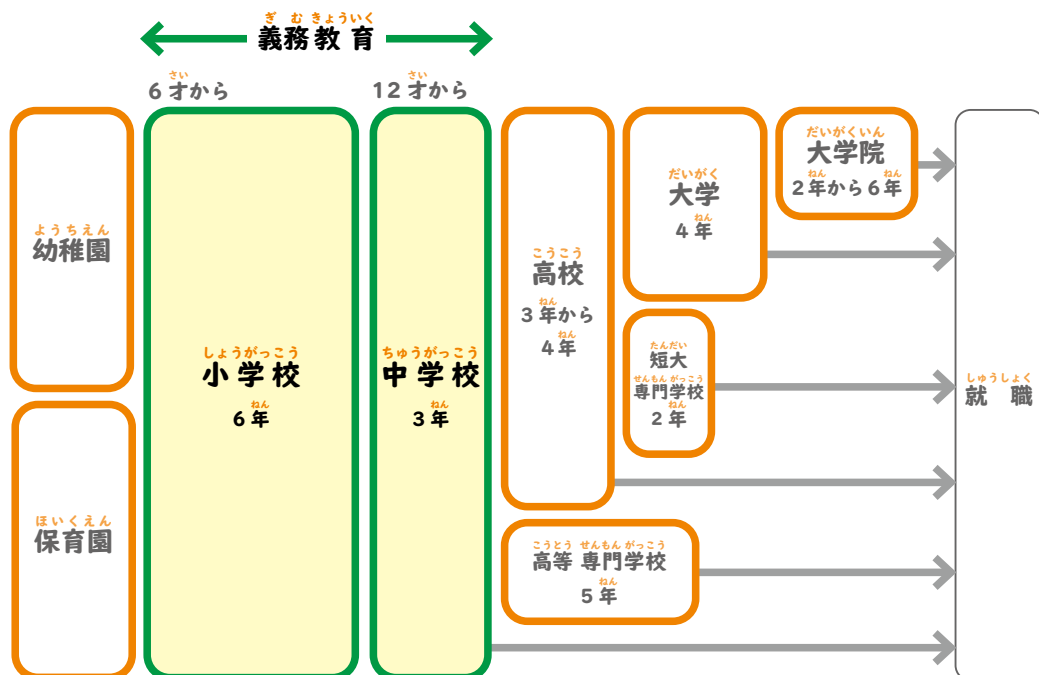
こ どもが 6 さい になると、しょうがっこう ちゅうがっこう ねんかん
子どもが6才になると、小学校と中学校の9年間

の ぎむ きょういく^[1] はじ め ころがっこう だいがく
の義務教育^[1]が始まります。その後、高校や大学

などに行く人もいます。

子どもは、6才から義務教育^[1]が始まります

小学校の6年と中学校の3年は、子どもは必ず学校に通います。小学校に入る6才の前の子どもは、保育園^[2]や幼稚園^[3]に行くことが多いです。高校や大学や専門学校は、義務教育^[1]ではありません。でも、ほとんどの人は中学校を卒業すると高校に進学します（2020年の文部科学省^[33 ページ]の調査で98%）。入りたい学校に入学するには試験に合格しなければなりません。



日本の中学校

日本の中学校は義務教育^[1]です。中学校は3年間です。中学校は12才で入学します。日本では、学校は4月に始まり、3月に終わります。途中で来日や家を引越する人は、4月以外の日から学校に通い始めること（編入学）ができます。障がいのある子どものために、特別な支援が受けられる学校や教室があります。

公立の小学校・中学校は、子どものみんなが入ります

日本では、6才（4月2日の時に6才の子ども）になると、公立学校に入ります。

6才になる前の年の8月に、**住民登録**^[4]している町から家に、手紙（就学案内）が届きます。手紙に書いてある、**学校説明会**^[15ページ]や**就学前検診**^[15ページ]には必ず行きます。

公立の小学校・中学校の、授業料は無料です

公立の小学校・中学校の、授業を受けるお金と教科書のお金は無料です。給食や教材のお金などは払います。給食費は無料の市区町村もあります。

私立学校は入学試験があります。お金がかかります

私立学校には公立学校とは違う特色があります。私立学校は入学試験に合格すると入れます。授業料などのお金が多くかかります。国立学校も入学試験に合格すると入れます。

学校の種類	運営団体	特徴
公立学校	都道府県 市区町村	- 多くの子どもは公立学校に通います。 - 住んでいる地域の学校に入ります。 - 授業料や教科書は無料です。給食や教材などのお金は払います。 - どの地域の公立学校に行っても、授業内容の違いは少ないです。
私立学校	民間の学校法人	- 入学試験に合格すると入れます。 - スポーツや文化 芸術で有名な学校や、進学に強い学校などもあります。 - 授業料など払うお金が多いです。
国立学校	国立大学法人	入学試験に合格すると入れます。

ことばの説明

[1] 義務教育／ 小学校6年と中学校3年の9年間は、子どもは必ず学校に通わなければいけません。これを、日本では義務教育として法律で決めています。

[2] 保育園／ 0才から小学校の入学前までの子どもが、行くことができます。家族が自分たちで子どもの世話ができないときに、あずける場所です。

ことばの説明

[3] 幼稚園／3才から小学校の入学前までの子どもが通う学校です。

[4] 住民登録／役所で、住むことを登録すること。

入学手続き・必要書類

入学手続き

1

役所で「外国人登録」の手続をします。

2

役所の窓口の人に、日本の学校へ入学したいことを伝えます。
教育委員会で「外国人 児童生徒 入学許可書」をもらいます。
申請書に必要事項を書いて、提出します。

3

市区町村の教育委員会から、「外国人 児童生徒 入学許可書」が送られてきます。指定された学校の名前や場所をたしかめます。

4

指定された学校へ行きます。そこで学校の先生と話をします。

※日本の学校は、年齢で学年が決まります。出身国の学年と同じではない場合があります。

学校へ行くとき、あれば持っていく書類

- 前に住んだ国でもらった学校関係の書類（在籍 証明書や成績 証明書など）
- 外国人 児童生徒 入学許可書

もっと詳しく
知りたいなら

日本の学校
[https://koto-koto.jp/
column/11655/](https://koto-koto.jp/column/11655/)

やさしい日本語



English



簡体中文



がっこう かよ こ まも あいことば 学校に通う子どもを守る合言葉「いかのおすし」

「いかのおすし」は、こどもをまもるためのあいことばです。こどものあんぜんのために「いかのおすし」を、こどもといっしょにおぼえましょう。



がっこう い みち かくにん ぼうはん つか かた れんしゅう 学校に行く道の確認や、防犯ブザーの使い方を練習

お父さんお母さんは、がっこう い かくにん ぼうはん つか かた れんしゅう
お父さんお母さんは、学校に行く道を子どもと一緒に歩いて、あぶ
場所がないか確認をしてみましょう。夕方から夜は危険な場所が増えま
す。時間をえんじかん か いっしょ ある ぼうはん つか かた れんしゅう
す。時間を変えて一緒に歩いてみましょう。防犯ブザーの使い方
も練習
しましょう。

もっと詳しく
知りたいなら

がっこう かよ こ まも
学校に通う子どもを守る
「いかのおすし」

[https://koto-koto.jp/
column/11462/](https://koto-koto.jp/column/11462/)

やさしい日本語



English



簡体中文



に ほ ん し ょ う が っ こ う
日本の小学校の
せ い か つ じ ゅ ぎ ょ う ぎ ょ う じ
生活、授業、行事

に ほ ん し ょ う が っ こ う に ち ね ん し ょ う かい
日本の小学校の 1 日と 1 年を紹介します。



しょうがっこう いちにち 小学校の 1 日

※これはよくある例です。学校によって違います



しゅうだん とうこう 集団登校

ちか す
近くに住んでいる
こどもが あつ
まわって
いっしょ がっこう い
っしょに学校に行き
ます。大人が つい
て行くこともあり
ます。



あさ かい 朝の会

きょうしつ あさ
教室で朝のあいさ
つをします。1 日
にすることを先生
が 話します。



じゅぎょう ごぜん 授業 (午前)

しょうがっこうじゅぎょう
小学校の授業は、いろいろあります。
こくご さんすう りか しゃかい せいかつ
国語、算数、理科、社会、生活、
おんがく ずがこうさく ずこう かていか
音楽、図画工作 (図工)、家庭科、
たいいく どうとく がいこくご そうごうてき がくしゅう
体育、道徳、外国語、総合的な学習の
じかん そうごう がっきゅう かつどう
時間 (総合)、学級活動などがあります。

そうじ 掃除

にほん がっこう
日本の学校では子どもが そうじ
をします。掃除は教室、廊下、トイ
レなどをきれいにします。ぞう
きん※を使います。ぞうきんは
いえ から 持っ て 行きます。



※ しゃしん にん こ
写真の 3 人の子
どもが持っているのが、
ぞうきん。



じゅぎょう ごご 授業 (午後)

きゅうしょく 給食

ひる はん
昼のご飯です。ク
ラスのみんなで食
べます。1 か月の
メニューが 決まっ
ています。ごは
ん、みそ汁、魚や
にく ぶたにく
肉 (豚肉もありま
す) が多いです。



かえ かい 帰りの会

かえ
帰りのあいさつを
つぎ ひ
します。次の日に
たし
することを確かめ
ます。



しゅうだんげ こう 集団下校

ちか す こ
近くに住んでいる子ど
もがあつ いっしょ いえ
かえ
に帰ります。



がくどうほいく がくどう 学童保育 (学童)

がくどうほいく がっこう お あと
学童保育は、学校が終わった後
こ
に、子どもがいる場所です。お
と お かあ はたら
父さんやお母さんが働いていた
いえ こ あず
り、家にいない子どもを預かっ
てくれます。夕方や夜まで過
します。通うためには申し込み
をします。



がくしゅうじゅく じゅく なら 学習塾 (塾)、習いごと

がっこう お じゅく べんきょう
学校が終わってから、塾で勉強す
る子どももいます。
えいかいわ
英会話や、ピアノ、スポーツ (サッ
カー、野球、水泳など) など習い
ごとをする子どももいます。

かつどう いいん かい かつどう クラブ活動 / 委員会活動

しょうがっこう ねんせい ねんせい
小学校5年生6年生になると、ク
ラブ活動や委員会活動を行います。

しょうがっこう いちねんかん ぎょうじ 小学校の1年間の行事

※これはよくある例です。学校によって違います



しがつ
4月

にゅうがくしき
入学式

しぎょうしき
始業式
(1学期^[5])



けんこう しんだん
健康 診断

ほごしゃかい
保護者会

がくりよく ちょうさ
学力 調査



ごがつ
5月

うんどうかい
運動会



ろくがつ
6月

こうがいがくしゅう えんそく
校外学習・遠足

すいえいがくしゅう
水泳学習



くがつ
9月

しぎょうしき
始業式
(2学期^[5])

ひなん くんれん
避難訓練

しゅうがくりょうこう せつめいかい
修学旅行 説明会
(対象 年次)



はちがつ
8月

なつやす
夏休み

とうこう び
登校日



ほこう ほしゅうじゅぎょう
補講・補習授業

しちがつ
7月

にしゃめんだん さんしゃ
2者面談・3者
めんだん
面談

おお そうじ
大掃除



しゅうぎょうしき
終業式
(1学期^[5])

ことばの説明

[5] 学期／ 1 年間を 2 回か、3 回に区切ったものを「学期」と言います。「学期」の区切り方は、学校によって違います。



じゅうがつ
10月

うんどう かい
運動会

しゅうがく りょこう
修学 旅行



じゅういちがつ
11月

さくひん てん
作品展



がくげい かい ぶんか さい
学芸会・文化祭・
がっしょう たいかい
合唱大会



じゅうにがつ
12月

おお そうじ
大 掃除

しゅうぎょう しき
終 業 式
(2 学期^[5])

ふゆ やすみ
冬 休み



さんがつ
3月

そつぎょう しき
卒業式

しゃおん かい
謝 恩 会

しゅうりょう しき
修了式

はる やす
春 休 み



に が つ
2月

ろくねんせい おく かい
6 年生を送る会



いちがつ
1月

しぎょう しき
始業式
(3 学期^[5])

たいかい
マラソン大会

もっと詳しく
知りたいなら

がいこく
外国にルーツを持つ子ども
の教育支援「ことごと」

<https://koto-koto.jp/>

やさしい日本語



English



簡体中文



しょうがっこう にゅうがく
小学校へ入学するとき
に、持^もっていくものと、
か^{かね}かるお金

にほん しょうがっこう べんきょう か も
日本の小学校で勉強するときには、買って持っていく
ものがあります。しょうがっこう にゅうがく まえ がっこうせつめいかい
小学校に入学する前の、学校説明会
で持^{かくにん}っていくものを確認しましょう。

にゅうがく よてい 入学までの予定

しゅうがくまえ けんしん 就学前 検診

にゅうがく とし がっ 入学前の年 10月から11月

しゅうがくまえ けんしん しょうがっこう にゅうがく まえ とし こ からだ げんき しら
就学前 検診は、小学校に入学する前の年に、子どもの体が元気か調べます。
く がっ じゅうがっ てがみ とど しんぞう おなか め みみ はな は
9月から10月ごろに手紙が届きます。心臓やお腹、目、耳、鼻、歯などを
しら こ せいちょう しんばい そうだん
調べます。子どもの成長で心配なことも相談できます。

がっこう せつめいかい 学校 説明会

にゅうがく とし がっ 入学する年 1月から2月

がっこうせつめいかい つぎ とし いちねんせい こ せつめいかい こ
学校説明会は、次の年に1年生になる子どものための説明会です。子ども
ほごしゃ はなし き しょうがっこう べんきょう にゅうがく じゅんぴ
の保護者^[6]が話を聞きます。小学校で勉強することや、入学のために準備
するものを教えてくれます。大切な話なので必ず行きます。

かね じゅんぴ お金を準備する

にゅうがく とし がっ 入学する年 2月から3月

にゅうがく まえ かね 入学する前にかかるお金

ランドセルや必要な持ち物を買います。全部で、平均6万～10万円くら
いがかかります。新しい品物（新品）を買うと高いので、中古品を買うこと
もできます。

にゅうがく かね 入学してからかかるお金

きゅうしよくひ きょうざいひ きゅうしよくひ おりょう しくちょうそん
給食費^[7]や教材費^[8]がかかります。給食費^[7]は無料の市区町村もあり
ます。学校説明会で聞きましょう。

かね たす ほ お金を助けて欲しい時

がっこう かね た しゅうがく えんじょ う ほ し ふ し
学校にかかるお金が足りないときは、就学援助^[9]を受けたり、母子父子
か ふ ふくし しきん かしつけきん かね か
寡婦 福祉 資金 貸付金^[10]というお金を借りたりすることができます。町
きょういくいんかい き
の教育委員会^[11]に聞いてみましょう。

ことばの説明

^[6] ほごしゃ こ 子どもを
保護者／子どもを守り育てる人です。たとえばお父さんやお母さんや、子
せ わ ひと
もの世話をします。

^[7] きゅうしよくひ きゅうしよくひ こ がっこう きゅうしよく た ほごしゃ ほら かね
給食費／給食費は、子どもが学校で給食を食べるため保護者が払うお金です。

ことばの説明

[8] 教材費 授業で使うものや、ドリル、ワークを買うお金です。

[9] 就学援助 就学援助は子どもを育てるために国からもらえるお金です。就学援助を受ければ、小学校と中学校の教材費や給食費を払わなくてもいいです。

【もらえる人】 (1) 生活保護をもらっている人 (2) 前の年に生活保護をもらっていた人 (3) 児童扶養手当をもらっている人 (4) 働いてもらっているお金が少ない人。※働いてもらっているお金によって金額が変わります。金額は町に聞きます。【もらえるお金】 町によって違います。金額は町に聞きます。お金は自分で決めた銀行の口座に振り込まれます。

【担当】 町の「教育委員会 学務課 窓口」に手続きに行きます。

[10] 母子 父子 寡婦 福祉 資金 貸付金 母子 父子 寡婦 福祉 資金 貸付金は、子どもを育てるために国から借られるお金です。1人で20才までの子どもを育てている、お父さんかお母さんが借りられます。借りるときは、町の「福祉担当 窓口」に手続きに行きます。

[11] 教育委員会 教育委員会は、都道府県や市区町村にあります。学校の勉強や教育について、大切なことを決めています。

入学までに買うもの

入学する年 2月から3月

学校によって買う物が違います。買う物は、学校説明会で教えてもらいます。



ランドセル
鞆です。教科書、ノート、
筆箱、などを入れます。
(新品)55,000円～
(中古)1,000円～



通学帽
学校の行き帰りにかぶ
る帽子です。形は学校
で決まっています。
(新品)900円～
(中古)100円～



上履き
上履は学校の中ではなく
靴です。学校に着いた
らはきます。形は学校
で決まっています。
(新品)1,000円～
(中古)100円～



体操着 (上下)
体育で着る服です。形は
学校で決まっています。
(新品)2,500円～
(中古)200円



筆箱
鉛筆、消しゴム、定規、
などをいれる物です。
(新品)1,500 円～
(中古)200 円～



筆記用具
鉛筆、消しゴム、など
です。
(新品)100 円～
(中古)100 円～



道具箱
はさみ、のり、折り紙、
ねんどなどを入れる箱
です。
(新品)100 円～
(中古)100 円～



赤白帽
赤白帽は帽子です。
体育でかぶります。
(新品)500 円～
(中古)100 円～



給食袋
ナプキン(ランチョン
マット)を入れる袋で
す。
(新品)100 円～
(中古)100 円～



手提げ
ランドセルに入らない
ものを入れる袋です。
(新品)100 円～
(中古)100 円～



防災頭巾
頭にかぶる布です。
地震や火事のかぶ
ります。頭を守ります。
(新品)1,500 円～
(中古)100 円～



入学式の服
黒や紺のワンピースや
スーツなどを着ること
が多いです。
(新品)5,000 円～
(中古)1,000 円～

おやくだちコラム



制服(標準服) / 日本の 20%の小学校で制服
(標準服)を使っています。制服のある学校に入学
するなら、買うことになります。学校説明会でよく
聞きましょう。



ランドセル / ランドセルは、色や形などいろいろな
種類があります。材質、重さ、荷物が入る量などいろ
いろな特色があります。新品は数万円で買えるものか
ら、10 万円以上するものもあります。専門店や大きい
スーパーマーケット、インターネットなどで買えます。
中古のランドセルは、とても安く買えたり、無料で、
もらえることもあります。

入学してから買うもの

入学する年 4月から

学校でまとめて買うものもあります。学年によって買うものが違います。学校に確認してください。



算数セット
算数の授業で使います。
(新品) 2,500 円～
(中古) 500 円～



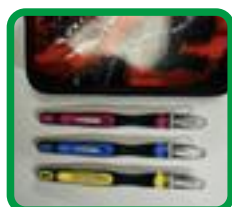
鍵盤ハーモニカ
息で音を出すピアノです。音楽の授業で使います。(新品) 3,000 円
(中古) 500 円～



絵の具セット
絵を描くものです。図工の授業で使います。
(新品) 2,500 円
(中古) 500 円～



リコーダー
笛です。音楽の授業で使います。
(新品) 1,500 円
(中古) 300 円～



彫刻刀
小さいナイフです。図工の授業で使います。
(新品) 1,500 円
(中古) 500 円～



習字セット
筆で字を書くものです。書写の授業で使います。
(新品) 3,500 円
(中古) 300 円～



ぞうきん
掃除のときに使います。
(新品) 20 円～
※買わないで作ってもよいです。



分度器・三角定規・コンパス
算数の授業で使います。
(新品) 100 円～

持ち物に子どもと一緒に名前をつける

入学する年 2月から4月

持ち物の全部に名前をつけます。子どもと一緒に確認しながらつけます。

もっと詳しく
知りたいなら

小学校へ入学するときに
持っていくものと、かかる
お金 (ことごと)
[https://koto-koto.jp/
column/7835/](https://koto-koto.jp/column/7835/)

やさしい日本語



English



簡体中文



しょう おずか まち やくしょ まどぐち しえんだんたい
※この章は難しいです。町の役所の窓口や、支援団体の
スタッフに聞いてください。

ひとり親が受けられる いろいろな支援

にほん
日本には、ひとり親^{おや} [12] とその子ども^このための、
いろいろな支援^{しえん}があります。

ひとり親^{おや} ^[12] になったときに初めにする手続き

ひとり親^{おや} ^[12] になったときは町の役所にある、子育てに関わる窓口に行って下さい。窓口がわからないときは、役所の人に聞いて下さい。

窓口では、「児童扶養手当^{じどう ふよう てあて} ^[13]」と「ひとり親 家庭等医療費助成^{おや かてい どう いりようひ じよせい}」の手続きをします。手続きに必要な書類は下に書いてあります。

てつづき しゅるい 手続きの種類	てつづき 手続きが ひつよう 必要なとき	とどけて 届出を する人	せいげん 制限	ひつよう しゅるい 必要な書類
じどうふようてあて 児童扶養手当 ^[13] 、ひとり親 かてい どう 家庭等 いりようひ じよせい 医療費 助成	ひとり親 ^{おや} になった とき	ほごしゃ 保護者 おとうさん おかあさん お母さん	はたら 働いても らったお かね きんがく 金の金額 による せいげん 制限があ ります	こせき どうほん たいしかん ●戸籍 謄本か、大使館 はっこう りこん しょうめいしょ 発行の離婚 証明書 ※離婚や死別によって、 ひとり親 ^{おや} になった日にち が書かれたもの。 ※手当を受けたい親と子 どもが、わかるもの。 ●申請をする人の預金 しんせい ひど よきん 通帳 しよとく しょうめいしょ ●所得 証明書 ●健康 保険証 けんこう ほけんしょう ●住民票 じゅうみんひょう

ひとり親^{おや}が受けられる、そのほかの支援^{しえん}

かね しえん お金の支援

ひとり親^{おや} 控除、寡婦^{かふ} 控除などで税金^{ぜいきん}が少なくなります。さらに、電車^{でんしゃ} (JR) の通勤定期乗車券の割引^{わりびき} 制度、上下水道料金^{じょうげすいどう りょうきん}が安くなったり、大きなゴミを捨てるときにお金^{かね}がかからない支援^{しえん}もあります。

す ばしょ しえん 住む場所の支援

シングルマザー^[12] は、家が^{いえ}必要なときは、母子生活支援施設^{ぼ し せいかつしえん しせつ}に住むことができます。国や町の集合住宅^{く に まち しゅうごうじゅうたく}に入りやすい制度や、家賃^{やちん}が安くなる制度^{せいど}もあります。

しごと しえん 仕事の支援

ひとり親が働くために、国の資格を取る時は、資格を取るためにかかるお金をもらったり、貸してもらえ制度があります。町によって支援の制度が違います。受けられる支援のことは、住んでいる町に聞いてください。

こ しえん 子どもへの支援

ほいくえん がくどうほいく まち こ せ わ ひと しょうかい
保育園、学童保育や、町が子どもの世話をしてくれる人を紹介するファミリーサポート、子どもを泊まりで預けるショートステイを利用するお金が安くなる制度もあります。就学援助^[6]は、子どもが勉強するときにかかるお金の一部がもらえます。母子福祉資金・父子福祉資金、奨学金など、子どもが学校に行くときにかかるお金を貸す制度もあります。

こ しょう しえん 子どもに障がいがあるときの支援

こ しょう
子どもに障がいがあるときは、「特別児童 扶養手当^[14]」、「児童 育成手当（障害手当）」、「自立支援 医療（育成医療）」、「小児 精神病 医療助成」などをもらうことができます。子どもの障がいの種類やレベルによって、受けられる支援が違います。町の役所の窓口で聞きましょう。

ことばの説明

[12] おや シングルマザー／シングルファーザー／離婚（お父さんとお母さんが結婚をやめること）や死別（お父さんとお母さんが死んでしまうこと）によって、1人で子どもを育てている親のことです。女の人が1人で子どもを育てている場合、シングルマザー、母子世帯と呼ばれます。男の人が1人で子どもを育てている場合、シングルファーザー、父子世帯と呼ばれます。

[13] じどう ふよう てあて じどう ふよう てあて こ
児童 扶養 手当 児童 扶養 手当は子どもを育てるために国からもらえるお金です。お父さんかお母さんが18才より小さい子どもを育てているときにももらえます。

【もらえる人】

ひとり ひと
1人で子どもを育てているお父さんお母さん。詳しくは役所の窓口で聞いてください。

ことばの説明

【もらえるお金】 もらえるお金は、人によって違います。詳しくは役所の窓口で聞いてください。

1人目／10,740円～45,500円

2人目／5,380円～10,750円

3人目からあと／5,380～10,750円

【もらえる月】 1月、3月、5月、7月、9月、11月の中ころよりあとに、2か月分がもらえます。お金は自分で決めた銀行の口座に入ります。

【担当】 町の「子育て支援課」に手続きに行ってください。

【14】特別児童扶養手当／特別児童扶養手当は、障がいをもつ子どもを育てるために国からもらえるお金です。

【もらえる人】 障がいのある子どもを育てるお父さんお母さん。詳しくは役所の窓口で聞いてください。

【もらえるお金】 都道府県が決めます。働いてもらっている人によって違います。詳しくは役所の窓口で聞いてください。

子ども1人／重度52,400円、中度34,900円

【もらえる月】 11月、4月、8月。1年に3回、4か月分もらえます。

【担当】 町の「親子支援課 親子支援係」に手続きに行ってください。

もっと詳しく
知りたいなら

ひとり親が受けられる
いろいろな支援
[https://koto-koto.jp/
column/8930/](https://koto-koto.jp/column/8930/)

やさしい日本語



English



簡体中文



に ほ ん ち ゅ う が っ こ う 日本の中学校

に ほ ん ち ゅ う が っ こ う さ い に ゅ う が く が っ は じ
日本の中学校は 12 才で入学します。4 月から始ま
ります。 こ う り つ ち ゅ う が っ こ う じ ゅ ぎ ょ う き ょ う か し ょ む り ょ う
公立の中学校は、授業と教科書は無料です。
き ょ う ざ い せ い ふ く が っ こ う ち が か く に ん
教材や制服は買います。学校によって違うので確認
しましょう。



ちゅうがっこう ひつよう 中学校で必要なもの

がっこう ひつよう ちが せいふく たいそうぎ [16 ページ] か
学校によって必要なものが違います。制服や体操着を買うことが多
いす。かいもの まえ じぶん かよ がっこう かくにん にほん がっこうで
は、みんなが同じ種類のものを使うので自分の持ち物には名前を書きます。

ちゅうがっこう かね 中学校でかかるお金

にゅうがくじゅんび ひつよう ひよう れい 入学準備に必要な費用（例）

こうもく 項目	へいきんきんがく えん 平均金額（円）
せいふく 制服	60,000
たいそうぎ [16 ページ] 体操着	15,000
たいいくかんばき 体育館履、バッグなど	10,000

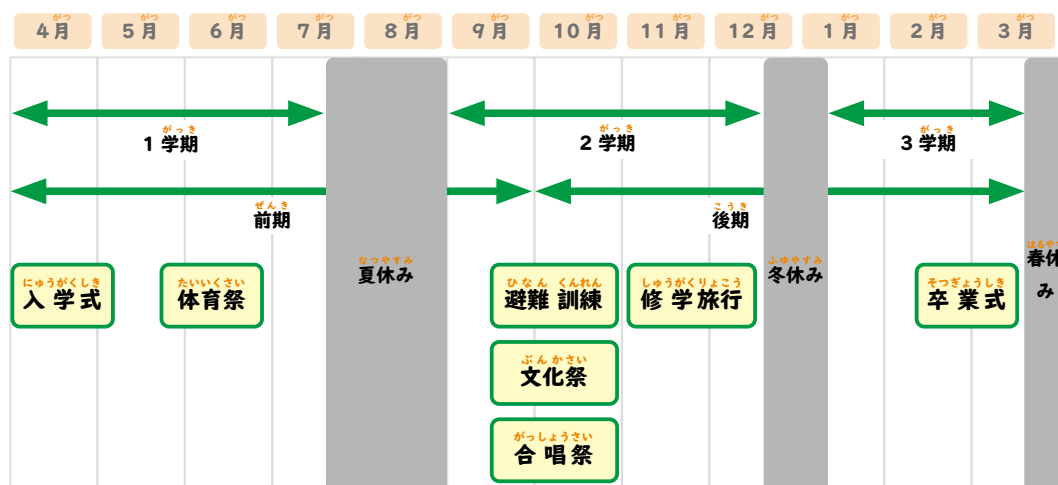
※ たいいく じゅうぎょう つか みずぎ じゅうどうぎ ぶかつどう
体育の授業で使う水着、柔道着、部活動の
道具に費用がかかることがあります。中古品を
安く買うことができる場合があります。一度に
全部を買うのが難しい人は学校や役所に相談し
てください。

ねんかん ひよう れい 1 年間にかかる費用（例）

こうもく 項目	へいきんきんがく えん 平均金額（円）
じゅぎょうりょう きょうかしょだい 授業料、教科書代	0
きゅうしょくひ [15 ページ] 給食費	43,000
きょうざいひ [16 ページ] 教材費	25,000
PTA かいひ [24 ページ] など PTA 会費 など	17,000
えんそく しゅうがくりようひ 遠足・修学旅行費	25,000
ぶかつどうひ 部活動費	30,000

ちゅうがっこう ねん れい 中学校の 1 年（例）

にほん ちゅうがっこう いちねん がつ はじ つぎ とし がつ お
日本の中学校の 1 年は、4 月に始まり、次の年の 3 月で終わります。



いちねん かい かい く ぎ がっき い がっき く ぎ かつ
1 年を 2 回か、3 回に区切ったものを「学期」と言います。「学期」の区切り方は、
がっこう ちが ぎょうじ がっこう ないよう ちが
学校によって違います。行事は、学校によって内容が違います。

ちゅうがっこう にち れい 中学校の 1 日 (例)



ぶかつどう 部活動について

じゅぎょう お あと きゅうじつ きぼう せいと たんとう せんせい いっしょ おんがく うんどう
授業が終わった後や休日に、希望する生徒が、担当の先生と一緒に音楽や運動
などの活動（サッカー、バスケ、バレーボール、美術、音楽など）をします。活動にはいろいろな種類があります。例（サッカー、バスケ、バレーボール、美術、音楽など）

ちこく けっせき れんらく 遅刻・欠席するときの連絡

がっこう やす ちこく そうたい かなら がっこう れんらく あさ ほごしや
学校を休むときや遅刻・早退するときは、必ず学校へ連絡します。朝、保護者
が学校に連絡します。学校への連絡方法は、電話やスマホアプリなど、学校に
よって違います。学校で体調が悪くなった場合、学校から保護者に連絡があり
ます。保護者が迎えに行くことがあります。

もっと詳しく
知りたいたら

ちば だいがく かんけい
千葉大学 グローバル関係
融合研究センター 「日本
の中学校について知ろう」

やさしい日本語



English



簡体中文



こうこうしんがく じゅんび 高校進学準備

にほん ちゅうがっこうそつぎょう あと こ こうこう
日本では中学校卒業の後、ほとんどの子どもが高校に
しんがく こうこう ぎ おきょういく
進学します。しかし、高校は義務教育ではありません。
い ひと にゅうがくしけん ごうかく
行きたい人は、入学試験に合格しなければなりません。
しょう こうこう しんがく じゅんび せつめい
この章では、高校に進学するための準備を説明します。



こうこう しゅるい 高校の種類

こうりつ しりつ こくりつ 「公立」と「私立」と「国立」

日本の学校の種類には、「公立」と「私立」があります。「公立」は、国や都道府県がつくった学校です。私立は民間（法人）がつくった学校です。学校にかかるお金は「公立」の方が安いです。しかし、「私立」でも、成績がよければ、奨学金をもらったり、少しお金を安くできます。「公立」も「私立」も「国立」も、家族の年収が少ないときは、授業料が無料になる制度が使えます。また、「私立」には、部活動が有名な学校や、進学率が良い学校など特色がある教育をしているところもあります。

ふつう か せんもん がっか 「普通科」と「専門学科」

高校には、一般的な学科（国語・数学・英語など）を学ぶ「普通科」と、専門的な知識と技術を学ぶ「専門学科」があります。

ぜんにちせい ていじせい つうしんせい 「全日制」と「定時制」と「通信制」

高校を選ぶときには、自分にあった学校を選ぶことが大切です。

ぜんにちせい 全日制

- ・4月入学、月曜日から金曜日・土曜日まで通います。
- ・3年で卒業します。

ていじせい 定時制

- ・働きながら勉強したい人のために、夜間に授業があります。
- ・一日の授業時間は、全日制より少ないです。
- ・4年で卒業します。
- ・夜だけでなく、朝～昼に授業を行う“昼間定時制”もあります。

つうしんせい 通信制

- ・インターネットで授業を受けたり、動画を見てレポートを提出したりします。必要な学習を自分で計画をして進めることができます。
- ・登校する日もあります。

こうこうにゆうし しゅるい 高校入試の種類

こうこうにゆうし おお わ
高校入試は、大きく分けて3つあります。

いっばんにゆうし 一般入試

- がっかしけん こくご すうがく えいご しゃかい り か きょうか
・学科試験（国語・数学・英語・社会・理科の5教科）と
ないしんてん あ ひょうか がつこう き
内申点を合わせた評価で、合格が決まります。
- にゆうし じ き こうりつ がつ しりつ がつ
・入試時期は、公立は2～3月、私立は1～2月です。

すいせんにゆうし 推薦入試

- めんせつ さくぶん ないしんてん あ ひょうか がつこう き
・面接・作文と内申点を合わせた評価で、合格が決まります。
- にゆうし じ き かもく がっこう ちい き ちが じゅけん
・入試の時期、科目は、学校や地域によって違います。受験
こうこう かくにん じゅんぴ たいせつ
する高校に確認して準備することが大切です。

がいこくじんせいと 外国人生徒のた めの特別な入試

- がいこくじんせいと とくべつ にゆうし う がっこう
・外国人生徒のための特別な入試が受けられる学校もあり
ます。学校や地域によって違いますから、先生に相談して
ください。

じゅけん じゅんぴ 受験の準備

ないしんてん 内申点

こうこうにゆうし がっか しけん せいせき ないしんてん たいせつ ないしんてん
高校入試は学科試験の成績だけではなく、内申点も大切です。内申点は、
ていき せいせき はっぴょう かだい しゅくだい じゅぎょう たいど ひょうか
定期テストの成績、レポート・発表、課題や宿題、授業態度などの評価か
さんしゅつ ないしんてん たか ねんせい と き まいにちよしゅう
ら算出されます。内申点を高くするためには、1年生の時から、毎日予習、
ふくしゅう つづ しゅくだい ていしゅつ ていき しけん よ せいせき と ひつよう
復習を続け、宿題を提出し、定期試験で良い成績を取ることが必要です。

さんしやめんだん 三者面談

ちゅうがく ねんせい しんろ はな あ さんしやめんだん
中学3年生のとき、進路について話し合う「三者面談」があります。
さんしやめんだん がっこう せんせい せいと ほごしや さんか
「三者面談」には、学校の先生、生徒、保護者が参加します。ここでは、ど
こうこう じゅけん き じゅんぴ すず
の高校を受験するかを決めて、準備を進めます。

オープンキャンパス・学校説明会

こうこう なつやすみ がっこう せつめいかい
高校では、夏休みごろからオープンキャンパスや学校説明会があります。

オープンキャンパスや学校説明会では、授業や部活動など学校の生活のことがわかります。先生に聞いたり、インターネットで調べて、スケジュールを確認して参加しましょう。

こうこうにゅうがくしけんじゅんび 高校入学試験の準備		つうじょう しけん がっきせい 通常の試験（3学期制）
4月		
5月		
6月		
7月	しけんについて ほっぴょう 試験日程の発表	もぎしけん 模擬試験
8月		ていきしけん 定期試験
9月		
10月		
11月	さんしやめんだん 三者面談	もぎしけん 模擬試験
12月	しゅつがん しよるいていしゅつ 出願（書類提出）	ていきしけん 定期試験
1月		がっきまつしけん 学期末試験
2月	にゅうがくしけん 入学試験	
3月		

がくしゅうじゅく じゅく 学習塾（塾）

日本では多くの中学生が、高校受験の勉強のために学習塾に通っています。学習塾に通うためには塾代がかかります。

もっと詳しく
知りたいなら

高校進学準備

[https://koto-koto.jp/
column/11685/](https://koto-koto.jp/column/11685/)

やさしい日本語



English



簡体中文



ぴーていーえー か つ ど う

PTA 活動

に ほ ん し ょ う が っ こ う ぴーていーえー だ ん た い
日本の小学校には、PTA という団体があります。

ぴーていーえー ほ ご し ゃ [15 ページ] あ つ ぴーていーえー こ
PTA は、保護者 の集まりです。PTA は、子

ど も が 学 校 で 楽 し く 過 ご す 手 伝 い を し ま す 。

びーていーえー だんたい PTA はどんな団体？

にほん がっこう びーていーえー がっこう べつ だんたい びーていーえー えいご
日本の学校には、PTA という学校とは別の団体があります。PTA は、英語の
Parent(お父さん、お母さん)Teacher(先生)Association(組)のはじめの
文字「P」「T」「A」をとったものです。「子どもが心も体も元気に成長すること」
を目的にした、**保護者**と、先生が、助けあって活動する団体です。

びーていーえー ほごしや はい PTA は、**保護者**が入ります

びーていーえー ほごしや かいいん こ かいいん びーていーえー かなら はい
PTA は、**保護者**が会員です。子どもは会員ではありません。PTA は必ず入ら
なければいけないものではありませんが、ほとんどの**保護者**が入ります。PTA
に入ると、1年間で3,000～5,000円くらいの会費を払います。

びーていーえー PTA の活動

びーていーえー かつどう がっこう ちが おも かつどう うんどうかい てんらんかい
PTA の活動は学校によって違います。主な活動は、運動会や展覧会、バザー
や地域のお祭りの手伝いなどをします。兄弟に小さな子どもがいるときや、お
父さん、お母さんか、家族の体の具合が悪いなどの理由で、活動に参加する
ことができないときは、学校に相談しましょう。

もっと詳しく
知りたいたら

びーていーえー かつどう
[PTA はどんな活動？](https://koto-koto.jp/column/8215/)

[https://koto-koto.jp/
column/8215/](https://koto-koto.jp/column/8215/)

にほんご
やさしい日本語



English



簡体中文



な つ や す

し ゅ く だ い

夏休みの宿題

に ほ ん な つ や す が つ お が つ お
日本の夏休みは 7 月の終わりごろから 8 月の終わ
りごろまでです。夏休みにはいろいろな宿題がでま
す。どんな宿題があるのか、親子で確認して、計画
を立てます。

夏休みの宿題でお父さんお母さんができること

お父さんお母さんは、子どもの宿題がどのくらいあるのかを確認して、進め方を計画します。宿題が進むように子どもに声をかけます。子どもとドリルやワークブックの答え合わせもします。

夏休みの宿題

宿題

活動内容

夏休みまでに
習ったことの復習

ワークブックやドリル、プリントがあります。たくさんあるので、毎日少しずつ勉強をできるように計画します。

日記

絵日記や、文章を1行だけ書くものもあります。日記は毎日書きます。書き忘れないように、書く時間を決めてもいいでしょう。

読書感想文

本を読んだ感想を書きます。読書感想文を書く本は、本屋や町の図書館で探すことができます。

自由研究

子どもの興味があることを調べたり、作品を作ったりします。どんなことを調べるのか、どんな方法でまとめるか、お父さん、お母さんが相談に乗ってあげると良いでしょう。

もっと詳しく
知りたいなら

日本の夏休みの宿題

[https://koto-koto.jp/
column/9345/](https://koto-koto.jp/column/9345/)

やさしい日本語



English



簡体中文



こま とき そうだんさき 困った時の相談先

こま そうだん まどぐち
困ったことがあったら相談できる窓口があります。

ぜんこく がいこくじん そうだん まどぐち いちらん 全国の外国人 相談 窓口 一覧 (Excel)

ぜんこく がいこくじん そうだん う つ まどぐち いちらん
全国の、外国人相談を受け付けている窓口の一覧です。

Excel ファイルのダウンロードです。 <一般財団法人
じちたい こくさいか きょうかい
自治体 国際化 協会 >

<https://www.clair.or.jp/tabunka/portal/consultation-offices-nationwide/7b0a6a6a4434a79833fbeb481cdec9a.xlsx>

たげんご せいかつ そうだん まどぐち いちらん 多言語 生活 相談 窓口 一覧

こま たげんご そうだん まどぐち
困ったことがあったら多言語で相談できる窓口がありま
す。自分が住んでいるところの相談窓口へ聞いてみてくだ
さい。 <一般財団法人 自治体 国際化 協会 >

https://www.clair.or.jp/j/multiculture/association/consultation_list.html

If you are a foreigner living in Japan, there are people who can help you if you have a problem. There is a list of consultation offices, so please ask the office where you live.

<https://www.clair.or.jp/e/multiculture/tagengo/consultation-centers.html>

そうおしょう ぎょうせい そうだん 総務省 行政相談センター きくみみ

ぎょうせい そうだん くに じちたい ぎょうせい いかんなど ようぼう
行政相談は、国や自治体などの行政機関等への要望や
くじょう といあわせ う つ かいけつ じつげん はか
苦情、問合せを受け付け、その解決や実現を図るとともに、
ぎょうせい せいど うんえい かいぜん い し く えいご
行政の制度や運営の改善に生かす仕組みです。英語による
相談も、メールで受け付けています。

<https://www.clair.or.jp/tabunka/portal/consultation-offices-nationwide/contents/114778.php>

そうおしょう たげんご 総務省 多言語 PR チラシ

Do you have a problem?

https://www.clair.or.jp/tabunka/portal/consultation-offices-nationwide/docs/52b865b2b1178dc2c4c2c2f60fc2f8b7_4.pdf



日本語



にほんご
日本語



English



にほんご
日本語



たげんご
多言語



がいこく にほん きこそだ
外国から日本に来て子育てをするみなさんへ

にほん がっこう にほんご ほん
日本の学校のわからないことがやさしい日本語でわかる本

この冊子は、キッズドアが運営する“日本の学校と子育ての情報サービス。『ことこと』”の内容をもとに作っています。『ことこと』には、これ以外にもたくさんの情報がのっているので、ぜひ活用してください。



ことこと

日本で生活する海外ルーツの子育て家庭をサポートする、日本の学校と子育ての情報サービス。

<https://koto-koto.jp/>

じょせい
助成

いっばんざいだんほうじん にほんみんかんこうえきかつどう
一般財団法人 日本民間公益活動
連携機構 (JANPIA)
きゅうみんよきんかつようじぎょう
休眠預金活用事業

<https://kyuminyokin.info/>



みてね基金
だいにき
第二期イノベーション
じょせいじぎょう
助成事業

<https://fund.mitene.us/>

みてね基金



うんえい はっこう
運営・発行

にんていとくていひ えいりかつどうほうじん
認定特定非営利活動法人 キッズドア

〒104-0033 東京都中央区新川 2-16-10

プライムアーバン新川 2 階 <https://kidsdoor.net/>